



Technische Checks (Geldmarktstatistik)

Änderungen zur Vorversion sind in **roter Schrift** gekennzeichnet.

Error Code	Umfang	Beschreibung (deutsch)	Beschreibung (englisch)
<i>UTF8</i>	Datei	Die eingereichte Meldung ist nicht UTF-8 codiert.	The message is not UTF-8 encoded.
<i>XSD</i>	Datei	Die eingereichte Meldung ist nicht ISO 20022 kompatibel.	The message is not ISO 20022 compliant.
<i>BUSINESS_SERVICE</i>	Datei	Das Feld „Status“ ist fehlerhaft gekennzeichnet (BizSvc).	The business service code is incorrect in BizSvc tag.
<i>BUSINESS_SERVICE_TEST</i>	Datei	„ECB_MMSR_TEST“ angegeben. Die Datei wurde erfolgreich übertragen, es werden jedoch keine Data Quality Checks durchgeführt. Falls die eingereichten Dateien inhaltlich geprüft werden sollen, muss der Status „ECB_MMSR_PROD“ verwendet werden.	The business service code is "ECB_MMSR_TEST". The file was transmitted successfully but will not be subjected to any Data Quality Checks. Only files with business service code "ECB_MMSR_PROD" will be checked with regard to content.
<i>SEGMENT</i>	Datei	Falscher Wert für das Feld Marktsegment.	The segment code is incorrect in MsgDefldr.
<i>DIFFERENT_SEGMENT</i>	Datei	Das Marktsegment in der Datei entspricht nicht dem Marktsegment im Feld MsgDefldr.	The segment in the reported document is not the segment declared in MsgDefldr tag.
<i>RECEIVER_LEI</i>	Datei	Der LEI des Empfängers entspricht nicht dem LEI der Deutschen Bundesbank.	The LEI of the receiver is incorrect.
<i>NO_HABILITATION</i>	Datei	Der Sender des Reports ist nicht zum Einreichen des Marktsegments für den Berichtspflichtigen berechtigt.	Not authorized to report with this Sender for this Reporting Agent on this segment.
<i>DUPLICATE_HEADER</i>	Datei	Der Header (AppHdr) enthält dieselben Werte für die Felder „BizMsgldr“ und „From“ wie eine frühere Datei.	The AppHdr has the same combination of BizMsgldr and From as a previous submitted message.

Error Code	Umfang	Beschreibung (deutsch)	Beschreibung (englisch)
<i>REFERENCE_PERIOD</i> ¹²	Datei	Das Ende des Berichtszeitraums liegt nicht innerhalb des aktuellen Referenztages.	The Reference Period does not end within the current reference date.
<i>MULTIPLE_SUBMISSION</i> ²	Datei	Für diesen Referenztage und dieses Marktsegment existiert bereits eine akzeptierte Meldung.	For this Reference Date and Market Segment there already exists an accepted report.
<i>MAX_TX</i>	Datei	Die Anzahl an Transaktionen innerhalb der eingereichten Meldung übersteigt die zulässige Höchstzahl von Transaktionen pro Meldung ³ .	The number of transactions in the message is greater than the maximum permissible number of transactions per file.

¹ Bitte beachten Sie, dass der technische Check *REFERENCE_PERIOD* eine Einreichung von Meldungen für einen anderen Tag als den Referenztage verhindert. Hierbei ist für die Felder der „Reference Period“ insbesondere die Sommer- bzw. Winterzeit zu berücksichtigen. Nachmeldungen erfolgen, unabhängig davon ob es sich um einzelne Transaktionen oder ein ganzes Marktsegment handelt, generell integriert in die reguläre Meldung des darauffolgenden Tages.

² Die technischen Checks *REFERENCE_PERIOD* und *MULTIPLE_SUBMISSION* gelten lediglich für die Produktivumgebung. Auf der Testumgebung kann zu Testzwecken weiterhin für alle Tage ab dem 5. Januar 2016 sowie mehrfach für einzelne Referenztage eingereicht werden.

³ Siehe Fragen und Antworten „Beschränkung oder eine empfohlene Grenze für die maximal in einer Datei zu versendenden Transaktionen“

Zentralbereich Statistik
Geldmarktstatistik-Hotline: 069 9566-37630